

**Zeitschrift:** Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Herausgeber:** Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Band:** 69 (1984)  
**Heft:** 23

**Artikel:** Raquens  
**Autor:** Derungs, Ursicin G.G.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-881621>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Raquens

dad Ursicin G.G. Derungs

### *La sala de spetga*

La sala de spetga ei spaziusa, duei ella gie puder tschaffar in pulit tec glied. Ella ha dus eschs: In per entrar, tschel per sortir. Quel per sortir ei da vart dretga, quel per entrar da vart seniastra. Quel da vart dretga va directamein ora tiels binaris e survescha mo per sortir (Silmeins ha aunc negin viu zatgi ad entrond da quel). Quel da vart seniastra survescha meinsvart, schegie onz darar, per sortir. Ei dat de quels ch'han viu a sortend glied danunder ch'els sezs eran entrai. Evidentamein han quels anflau lur binaris senza ir tras la sala de spetga.

Ella preit visavi che ligia quella da vart dretga cun la seniastra ein dus eschs: In per la tualetta, l'auter per las stanzas discretas.

Igl aspect della sala de spetga ei onz gigins. Na, quei ei buc il dretg plaid. Zatgei gigin sa esser bi. Biala san ins buca dir che la sala de spetga seigi. Tralashada schess jeu, sche quei fuss usitau de dir. Mo aschia ditgel jeu plitost negligida, schegie che quei plaid cuntenta buca diltut. Pertgei en sesez ei tut quei ch'ei drova per ina sala de spetga cheu ed en siu liug. Denton ha ella enzatgei provisorii vida sesezza, era sch'ella ha da l'auter maun zatgei nundefiniblamein definitiv. Ella ha vida sesezza zatgei nunbi, grisch e cut senza esser directamein tschuffa. Passa gie da temps en temps ina dunna cun scua e pala, ni in um per svidar il canaster de rufids.

Vid la preit pendan zacons maletgs, mess leu sco per sbagl ed emblidai, e tuttina sco sch'els fussen adina leu e s'udessen tier la sala de spetga sco mirs e plantschiu. Dil reminent paran era ils maletgs d'emblidar ch'ei vessen d'embellir la sala. Tgei ch'els representan san ins buc, ord il sempel motiv che negin ha aunc mirau sin els.

La glisch della sala de spetga ei brausla. Da notg fa in'ampla fetg veglia ch'ei seigi meins stgir. – Suentar las preits bauns; ed era permiez la sala vi. Sper igl esch d'entrada vid la preit in pèr crutschs. In porta-parisols.

Ella sala de spetga ei adina zatgi che spetga. Eis ella gie fatga per quella occupaziun. Tuts quels ch'ei cheu spetgan. Probablamein sin lur tren. Mintgaton in che sesaulza e va dagl esch de sortida ô. Ni dus auters che entran dagl esch da vart seniastra. – Discurriu vegn ei pauc, e lu mo da caussas banalas: In damonda in zulprin, in auter exprima il desideri che

l'aura tegni, in tierz rispunda distract: o, pulit, sin la damonda distracta, co ei mondi. Schiglioc fan ins magari in cupid ni legia la gasetta. Mintgaton zatgi che va ella tualetta. La ramur dell'aua dat il sulet ritmus – concediu: buca fetg romantic – alla mettadad della sala. Mintgaton dus che van ellas stanzas discretas. Suenter nov meins nescha magari in affon. Ella sala de spetga. E spetga leu tochen che siu tren parta.

Tgi spetga ditg, tgi meins ditg. Sil baun vieifer la porta seniastra eis ei per exempel in che spetga mo dapi trenta onns. Auters spetgan zatgei pli ditg: Sissonta, otgonta ni tschien onns. Mintgaton in che leva si, sestenda, va vi e neu, e svanescha – per grond smarvegl de tuts – dalla porta seniastra ora.

La pasch della sala ei gronda, ed era il ruaus, paregliabels senz'uter agl idillic ruaus perpeten. E quei grazia all'activad stimulonta dil spitgar. Cun quei ei la descripziun della sala de spetga cumpleta, ed ins astga spitgar che quella seigi ual schi stimulonta sco il spitgar sez.

### *Speronza tegn l'aura*

Sogn Benign ei il patrun-baselgia de Runcaglia. Mintg'onn da mesa stad croda sia fiasta. Ils de Runcaglia ein buca pauc loschs de quei di, oravontut pervia della famosa processiuin, enconuschenta lunsch sur ils confins della tiara. Cafanuns e costums, reliquias de tuttas sorts e provenientschas, statuas de tuttas mesiras e stils, sontgadads de varia specia, ministrals en mantials, regenzas cun salters, uestgs e canonis, ministeris pompus sco quels della cuort d'in prenci baroc, fuolas de gliעד, indigens e turists, pietus e marveglius, inamurai e maridai bein temprai, e tscheu e leu sontgets, de quels che sesentan particularmein clamai nua ch'ei vegn sburbatau paternos e sbluccau la gliעד: Tut quei ed aunc bia auter s'auda tier la fiasta e tier la processiuin de sogn Benign. E cantau vegn ei la famosa canzun dil sogn, liunga ual sco la processiuin che va gl'emprem tras il vitg sper casas cun «Zimmer für Passanten» ô e sper autras «Mit fliessendem Wasser». Lu sur la cultira ed anavos puspei tras il vitg en baselgia, nua che la solemna cerimonia vegn concludida cun la benedicziun.

La bial'aura ei quasi obligatoria a caschun de quella grondiusa manifestaziun religiosa e barocca. E sche l'aura fa buca sia obligaziun?? Deplo-rablamein dat ei a Runcaglia adina de quels che beneventan era quei. Tgi perquei ch'els anflan che quella folclora seigi buca moderna pli e vulan ni ir en processiuin ni far spalier. Auters perquei ch'els han che dola

las schuialas dil purtar las reliquias. Ed aschia eis ei schabegiau in onn che sogn Pieder ei levas cul burriu ano la damaun della fiasta de sogn Benign. El ha rimnau nibels ners sur la val e cuort avon messa era ei stgir quasi sco da mesa-notg. Lu ha el fatg tunar e camiar e plover sco de derscher cun sadialas. E cheu ha in de quels strolis e metschafadigias mirau da finiastra ora e detg siper siu vischin: Speranza tegn l'aura!

### *Flot*

Tuts ein d'accord enten dir ch'el seigi in flot. El ei naschius e carschius si en ina flotta famiglia, ha gudio ina flotta educaziun ed ei in summa sesvillupaus flot e daventaus in flot um. Igl ei perquei mo logic ch'el ha mariadau ina flotta dunna, schendrau e tratg si flots affons e sa consequentamein se presentar cun ina flotta famiglia. Era ses amitgs ein flots, e flots ein ils amitgs de ses affons che fan dil rest flot ed han era elegiu flottas clamadas.

Per turnar anavos tier el: El ha ina flotta fatschenta, dat dasperas flot tennis, va flot cun skis ed ei era vestgius flot. Ed igl augsegner di ch'el seigi in flot e che ses affons seigien flots, ed igl augsegner ha a caschun della creisma buca munchentau de far attents igl uestg tgei flotta famiglia cun flots affons ch'el hagi en sia pleiv. Ed igl uestg ha fatg tschera seriusa e cuntenta ed ha manegiau che quei seigi flot, tonpli che quels flots parochians mondien flot en baselgia ed unfreschien flot ton per la pleiv sco per las missiuns. Niessegner hagi en general grond plascher de flotta glied. Aschi lunsch ils plaids digl uestg.

Quei flot um ei denton buca mo flots cugl augsegner, el ei era flots cul concarstgaun, e quei quenta. El salida flot la glied, ei flots cun la servitid, pretenda denton era che quella seigi flotta e salidi flot sia flotta clientela. El ha dil rest fatg flottas fatschentas ils davos onns, ha in summa luvrau flot e giu flots temps. En consequenza de quei ha el saviu far flots investments che rendan flot. E cheutras ha el en general era ina flotta existenza. E sch'ins less dumandar tgei che fetschi ch'ei mondi cun el schi flot e ch'el hagi schi flots affons ed ina flotta fatschenta, dess ei mo ina risposta raschuneivla: perquei ch'el ei halt in flot.